

Des parcs sans fumée

Avec l'arrivée du printemps, Saint-Laurent lance une vaste campagne de sensibilisation concernant l'usage du tabac à proximité des aires de jeux destinées aux enfants dans ses quelque 50 parcs du territoire. Il s'agit du premier arrondissement de la Ville de Montréal à mettre sur pied une telle initiative.

L'administration laurentienne s'est donnée pour mission de devenir une destination de choix pour les familles et de leur offrir des services et un milieu de vie optimal répondant à leurs besoins. Ainsi, le maire de Saint-Laurent,

Alan DeSousa, s'est dit très heureux de cette nouvelle mesure : « Les méfaits du tabac sont connus et dévastateurs. Notre jeunesse est en apprentissage constant et il est déplorable que certaines personnes fument à proximité d'installations qui lui sont réservées. Ce n'est pas l'exemple que nous souhaitons donner à nos enfants. Nous espérons que notre population se sentira concernée par cette campagne et qu'elle y verra une façon de contribuer concrètement au bien-être de notre communauté. »

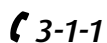


Les membres du conseil de Saint-Laurent, soit **Maurice Cohen**, conseiller d'arrondissement pour le district de Côte-de-Liesse, **Aref Salem**, conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Alan DeSousa**, maire de Saint-Laurent, **Michèle D. Biron**, conseillère d'arrondissement pour le district de Norman-McLaren, ainsi que **Francesco Miele**, conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, lancent une campagne de sensibilisation à l'usage du tabac à proximité des aires de jeux pour enfants.

SUITE PAGE 7

Sommaire

Mot du maire.....	2
Calendrier	2
Un excellent bilan 2011 pour la Patrouille de sécurité urbaine	3
Ramonnage préventif des cheminées	3
Charte montréalaise des droits et responsabilités	3
Un succès pour Découverte de quartiers	4
La Bibliothèque du Vieux-Saint-Laurent sur Facebook!.....	4
Prix de l'Harmonie interculturelle 2012	4
Le DéfilArt, plus qu'un défilé de mode!	5
Le Tour de l'île de Montréal passe à Saint-Laurent.....	5
La saison estivale de vélo est lancée à Saint-Laurent.....	5
Calendrier d'activités au boisé du parc Marcel-Laurin.....	6
Concours Maisons fleuries	6
La collecte des résidus verts de retour à compter du 23 avril.....	6
Pour faire ramasser les branches d'arbre : composez le 311 ..	6
Distribution de compost	7
Horaires des édifices publics	7
Concours « Prêt pour l'été »	7
Exposition de talents laurentiens	8



ville.montreal.qc.ca/saint-laurent



Les ventes-débaras désormais permises trois fois par année à dates fixes

Afin de permettre un meilleur encadrement des ventes-débaras et d'en faire de véritables fêtes du réemploi, l'arrondissement a modifié sa réglementation en y ajoutant plusieurs avantages pour les résidents.

Ainsi, ceux-ci pourront tenir trois ventes-débaras par année plutôt que deux et ils ne seront plus tenus de s'enregistrer auprès du Bureau du citoyen ni de s'y procurer les seules pancartes qui étaient auparavant permises. De plus, les ventes-débaras seront autorisées à dates fixes pendant trois fins de semaine déterminées à l'avance pour l'ensemble de la communauté. Ceci en augmentera la visibilité et en fera des événements courus par tous les chas-seurs d'aubaines.

Les dates des ventes-débaras en 2012 sont les suivantes :

Le samedi 9 juin et le dimanche 10 juin

Le samedi 1^{er}, le dimanche 2 et le lundi 3 septembre

Le samedi 13 octobre et le dimanche 14 octobre

Campagne de promotion

Les résidents qui désirent organiser une vente-débaras auront, de plus, la possibilité de profiter d'une campagne de promotion déployée par Saint-Laurent, ce qui leur permettra de diffuser à l'ensemble de la collectivité l'adresse de la vente ainsi que la nature des articles offerts.

SUITE PAGE 7



Mot du Maire

Chers concitoyens et concitoyennes de Saint-Laurent,

Afin de souligner l'arrivée du printemps, nous vous avons préparé un numéro rempli de bonnes nouvelles! Par exemple, nous sommes très fiers d'être le premier arrondissement montréalais à lancer une **campagne de sensibilisation** concernant l'usage du tabac dans ses parcs. Mes collègues du conseil et moi sommes convaincus que les parents apprécieront cette mesure innovatrice, qui s'ajoute à toutes les autres initiatives mises en place au cours des dernières années pour faire de Saint-Laurent un milieu sécuritaire et orienté vers la famille.

Nous avons eu une preuve de l'atteinte de cet objectif à la lecture du **bilan 2011 de notre Patrouille de sécurité urbaine**, dont vous trouverez un résumé en page 3. Le nombre et la nature des interventions qu'elle a effectuées l'an dernier démontrent hors de tout doute que la patrouille est un atout essentiel pour assurer la sécurité de la communauté de même qu'un partenaire de premier plan pour les autres services municipaux. Si vous ne l'avez pas déjà fait, je vous incite fortement à noter son numéro de téléphone et à l'afficher à la vue de toute la famille. Il ne faut pas hésiter à faire appel à la patrouille, car la vigilance des citoyens est également indispensable au succès de sa mission.

Parmi les autres sujets dignes de mention, soulignons le **nouvel encadrement réglementaire pour les ventes-débaras**. Ainsi, celles-ci seront dorénavant permises pendant trois fins de semaine fixes, ce qui permettra d'en faire de véritables fêtes du réemploi pour toute la communauté! Aucune inscription ne sera obligatoire. Cependant, les participants pourront participer à la campagne de promotion que nous offrons.

J'aimerais aussi attirer votre attention sur les changements apportés à la collecte des résidus verts. Ceux-ci font partie de nouvelles mesures ayant pour objectif d'éviter la propagation sur notre territoire de **l'agrile du frêne**, un insecte originaire d'Asie qui a fait en dix ans des ravages importants depuis son arrivée en Amérique du Nord. Je vous invite donc à lire le texte à ce sujet en page 6, car votre collaboration sera primordiale pour assurer la protection de notre important patrimoine arboricole.

Bonne lecture!

Le maire de Saint-Laurent,

Alan DeSousa, FCA



Gérald Tremblay
Maire de la Ville de Montréal

Conseil de Saint-Laurent



Francesco Miele
Conseiller de la Ville,
district de
Côte-de-Liesse



Aref Salem
Conseiller de la Ville
et conseiller associé,
district de
Norman-McLaren



Maurice Cohen
Conseiller
d'arrondissement,
district de
Côte-de-Liesse



Michèle D. Biron
Conseillère
d'arrondissement,
district de
Norman-McLaren

Paul Lanctôt

Adjoint du directeur d'arrondissement et
chef de la Division des communications
et des relations avec les citoyens

MAIRIE DE SAINT-LAURENT

777, boulevard Marcel-Laurin
Saint-Laurent (Québec) H4M 2M7

Téléphone: **311**

Le Bulletin de Saint-Laurent est publié gratuite-
ment par l'arrondissement de Saint-Laurent.

Tout texte publié dans le Bulletin de Saint-
Laurent peut être reproduit avec mention de
la source.

Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec
ISSN 1917-2567

Tirage: 46 000 copies

Papier recyclé et recyclable

CALENDRIER

Voici au moment d'aller sous presse les dates importantes inscrites au calendrier. Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet de ces activités, contactez le Bureau du citoyen au 311. (Important : certains événements ou dates peuvent changer sans préavis.)

MAI

Jusqu'au 12 mai
Exposition - Participants
aux ateliers de peinture
acrylique et contemporaine
Centre des loisirs, 8 h 30 à 21 h

1^{er} mai
Séance publique du
conseil de Saint-Laurent
Salle du conseil, 19 h 30

3 mai
Grands explorateurs - L'Inde
Salle Émile-Legault, 19 h 30

6 mai
Concert endimanché -
Trio Sarabande
Centre des loisirs, 14 h, GRATUIT

9 mai
Séance du Comité
consultatif d'urbanisme
Salle du conseil, 19 h 30

9 mai
Début des inscriptions
pour Maisons fleuries
Voir la page 6.

12 mai
Distribution de compost
Voir la page 6.

12 mai
Spectacle familial -
Parfois dans la vie,
les choses changent
Salle Émile-Legault, 19 h 30,
GRATUIT

15 mai au 28 juin
Exposition - Le goût du noir
Présentée par le Conseil
des arts de Montréal
en tournée
Centre des loisirs, 8 h 30 à 21 h

25 mai
Rendez-vous du vendredi -
Sokoun Trio
Centre des loisirs, 19 h 30,
GRATUIT

JUIN

3 juin
Le Tour de l'île de Montréal
passé à Saint-Laurent

Voir la page 5.

4 juin
Séance du Comité
consultatif d'urbanisme
Salle du conseil, 19 h 30

5 juin
Séance publique du
conseil de Saint-Laurent
Salle du conseil, 19 h 30

Collecte de sang

Les Laurentiennes et les Laurentiens
sont invités à faire un don de vie en
participant à la 28^e collecte de sang
organisée par la Direction des travaux
publics en collaboration avec Héma-Québec.

Le mardi 12 juin, de 8 h à 19 h 30
Au Centre des loisirs,
1375, rue Grenet
Saint-Laurent

Nouveau lieu

27 juin
Lancement des Fêtes
estivales laurentiennes
Concert - Roberto
Lopez Project
Parc Hartenstein, 19 h 30
(Détails dans l'édition de juin)

- Calendrier des activités
au boisé du parc
Marcel-Laurin
 - Collecte des résidus verts
- Voir la page 6.**

BIBLIOTHÈQUE DU VIEUX-SAINT-LAURENT

Du 3 mai au 23 août
Bibliobus

Du 30 mai au 15 juillet
Bibliothèque dans les parcs

Dès le 16 juin
Animation et Club de
lecture TD, 5 à 12 ans

27 juin
Atelier - La chevalerie :
Boucliers, épées et
miroirs en papier maché,
5 à 12 ans, 14 h 30

Détails à la bibliothèque et dans
l'Agenda printemps-été 2012.



MAI, MOIS DE LA SÉCURITÉ À SAINT-LAURENT

Un excellent bilan 2011 pour la Patrouille de sécurité urbaine

À l'occasion du Mois de la sécurité, célébré en mai pour une troisième année à Saint-Laurent, la Patrouille de sécurité urbaine a déposé un excellent bilan 2011. Ses réalisations soulignent l'efficacité et l'utilité de ses interventions visant à faire de la communauté laurentienne un milieu de vie sécuritaire et paisible.

« Année après année, la Patrouille de sécurité urbaine démontre sa pertinence par ses nombreuses interventions lors d'incidents où la sécurité et la quiétude de la communauté pourraient être compromises. Son bilan 2011 nous confirme qu'elle a un impact réel sur la qualité de vie des résidents et que ces derniers ne doivent pas hésiter à y faire appel. C'est par les actions de la patrouille et les autres initiatives

mises de l'avant par le conseil de Saint-Laurent en matière de sécurité que notre communauté se veut un milieu de vie sécuritaire où tous les membres de la famille peuvent s'épanouir », a commenté le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, à la lecture du bilan.

Faits saillants

Parmi les faits saillants du bilan de la Patrouille de sécurité urbaine, mentionnons qu'elle est intervenue à 75 reprises pour prêter assistance sur les lieux d'un accident et qu'elle a traité 95 dossiers de situations problématiques, qui ont nécessité près de 5000 visites de suivi. Du côté du respect de la réglementation et du soutien aux services municipaux, elle a effectué 2045 interventions, dont quelque 1000 expulsions des parcs en dehors des horaires

permis. Les autres interventions sont réparties comme suit :

- Assistance lors d'évictions : 80
- Assistance lors des opérations de déneigement : 5
- Interventions pour affichage illégal : 85
- Interventions pour déchets domestiques déposés en dehors des périodes permises : 40
- Soutien au Service de police de la Ville de Montréal, à la Sûreté du Québec et au Service de sécurité incendie de Montréal : 40
- Suivi de la réglementation sur les animaux : 75
- Surveillance lors d'occupations du domaine public : 300
- Vérifications d'un danger sur la voie publique : 170

- Vérifications des alarmes dans les édifices publics : 250

De plus, la Patrouille de sécurité urbaine a prêté assistance lors de nombreux événements d'envergure tels que le spectacle de U2 tenu à l'Hippodrome de Montréal en juillet, sans oublier sa collaboration avec la Division des études techniques, planification et environnement, les agents de stationnement et le Service de police de la Ville de Montréal à l'occasion de la campagne de sensibilisation routière aux abords des écoles lancée à l'automne dernier.

L'ensemble de ses procédures et de ses mécanismes opérationnels a également été revu afin d'en accroître

davantage l'efficacité en améliorant, par exemple, l'échange d'information entre les patrouilleurs et les unités administratives.

Un numéro accessible en tout temps : 514 855-5700

Sillonnant le territoire laurentien depuis 2004, la Patrouille de sécurité urbaine a pour mission d'assurer la sécurité des lieux publics, d'effectuer une surveillance accrue des parcs et des événements ponctuels, de faire appliquer la réglementation municipale et de venir en aide à la population en cas de mesures d'urgence, de sinistres ou d'intempéries.



Ramonage préventif des cheminées

Saint-Laurent désire rappeler à ses citoyens et citoyennes que la réglementation municipale sur la prévention des incendies prévoit que toute cheminée, à l'exception de celles reliées à un système de chauffage au gaz, doit être ramonée au moins une fois par année.

À cet effet, Saint-Laurent a mandaté en 2012 la firme **Le meilleur ramoneur** pour offrir le service de ramonage préventif des cheminées sur son territoire. Au coût de 20,50 \$ plus taxes, ce ramonage préventif constitue un service de base seulement. Il ne comprend pas l'entretien des fournaies ni le nettoyage des conduits horizontaux que le propriétaire, le cas échéant, est tenu d'assurer. Le tarif pourra varier selon la hauteur et le type de



cheminée. Soulignons que les citoyens pourront refuser ce service lors de la visite du ramoneur s'ils souhaitent faire appel à une autre firme.

Les travaux de ramonage commenceront dans les semaines à venir et le tarif de base de 20,50 \$ sera garanti jusqu'au **15 octobre 2012**. Après cette date, le ramonage se fera sur rendez-vous seulement et d'autres tarifs pourront alors s'appliquer. En l'absence de l'occupant, le ramoneur laissera ses coordonnées pour que les résidents communiquent directement avec lui afin de fixer un rendez-vous.

Pour prendre connaissance des faits saillants des séances du conseil tenues en mars et en avril, consultez ville.montreal.qc.ca/saint-laurent sous « **Mairie d'arrondissement** ».



DÉMOCRATIE

Charte montréalaise des droits et responsabilités

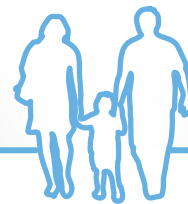
Saviez-vous que Montréal est la première ville en Amérique du Nord à avoir adopté une Charte municipale des droits et responsabilités? En vigueur depuis 2006, la Charte représente l'engagement concret de la Ville et de tout son personnel à améliorer de façon constante les services offerts à la population.

À l'instar de la *Déclaration universelle des droits de l'homme*, la Charte montréalaise a été créée en s'appuyant sur les mêmes fonde-



ments et les mêmes valeurs : la dignité et la justice pour tous. Elle est régulièrement citée à l'étranger comme un modèle d'outil démocratique et son rayonnement ne fait que s'accroître avec les années.

Pour en savoir plus, cliquez sur « Charte montréalaise des droits et responsabilités » sur la page d'accueil du site de Saint-Laurent : ville.montreal.qc.ca/saint-laurent



Un succès pour Découverte de quartiers

Dans le cadre de l'activité Découverte de quartiers 2012 qui s'est tenue les 18 et 25 mars derniers, Saint-Laurent a accueilli une centaine de participants désirant en apprendre davantage sur les différentes facettes de la communauté laurentienne dans le but de considérer l'arrondissement comme lieu de résidence.

Organisées par la Direction de l'habitation de la Ville de Montréal, ces visites gratuites en autobus avaient pour objectif de permettre la découverte



de l'offre résidentielle variée, de la vie de quartier et des trésors patrimoniaux des quartiers Vieux-Saint-Laurent, Wartime et Bois-Franc. Les différents programmes de subventions offerts par la Ville ont également été présentés (les détails sont disponibles sur le site habitermontreal.com).

Pour agrémenter la visite, la pâtisserie La petite Madeleine, un commerce spécialisé situé à l'intersection des boulevards Marcel-Laurin et Thimens, a accueilli les participants dans son décor chaleureux afin de leur offrir pâtisseries et rafraîchissements.

Avec ses quelque 50 parcs et espaces verts, ses grands projets, ses quartiers coquets bordés de végétation luxuriante, ainsi que son offre culturelle, sportive et récréative supérieure, Saint-Laurent est indéniablement une communauté où il fait bon vivre.

La Bibliothèque du Vieux-Saint-Laurent sur

facebook.

Les Laurentiens et les Laurentiennes sont invités à suivre la Bibliothèque du Vieux-Saint-Laurent sur Facebook à l'adresse suivante :

www.facebook.com/biblio.vieux.saint.laurent

Cette plateforme permettra aux abonnés d'être informés en temps réel sur les collections, les activités, les services et les ressources de la bibliothèque.



Prix de l'Harmonie interculturelle 2012

Lors du lancement de la Semaine d'actions contre le racisme à Saint-Laurent le 21 mars dernier au Musée des maîtres et artisans du Québec, le Comité immigrant du COSSL a remis le prix de l'Harmonie interculturelle à **M^{me} Aicha Guendafa**, directrice du Centre d'accueil et de référence sociale et économique pour immigrants de Saint-Laurent (CARI). Grâce à son ouverture d'esprit, elle a tissé des liens avec la communauté laurentienne et ses principaux acteurs, ce qui lui a permis de mettre sur pied des projets novateurs visant l'intégration harmonieuse des nouveaux arrivants à notre société.

Le conseiller d'arrondissement pour le district de Côte-de-Liesse, **Maurice Cohen**, a rappelé aux invités la pertinence de cette reconnaissance : « Nous sommes reconnus pour nos relations pacifiques entre les diverses communautés culturelles cohabitant sur notre territoire et pouvons en être fiers. Chacun de nous a le devoir d'entretenir cette paix et la Semaine d'actions contre le racisme à Saint-Laurent représente un moment privilégié pour réfléchir sur nos réalités de manière à promouvoir l'acceptation et à cesser la discrimination. Le prix de l'Harmonie interculturelle remis par le Comité immigrant du COSSL est une belle initiative qui permet de reconnaître les efforts remarquables des personnes œuvrant dans notre communauté et ayant à cœur le bien-être de tous. »



Maurice Cohen, conseiller d'arrondissement pour le district de Côte-de-Liesse, en compagnie de **Louise Lemay**, représentante du ministre Jean-Marc Fournier, **Jocelyn Descostes**, représentant du député Stéphane Dion, ainsi qu'**Abi Koné**, commissaire à la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys, ont remis avec les membres du Comité immigrant du COSSL le prix de l'Harmonie interculturelle à **Aicha Guendafa** qui, étant à l'extérieur, était représentée par sa fille **Meriem Belhocine**.

Le DéfilArt, plus qu'un défilé de mode!

C'est le 9 mars dernier que s'est tenu au Centre des loisirs la troisième édition du DéfilArt, un événement présentant le résultat de plusieurs mois d'efforts pour plus de 60 adolescents de Saint-Laurent. Les quelque 300 spectateurs venus les encourager ont été servis par différents numéros de mannequinat, de « slam », de graffiti, de « beat-making », de danse urbaine et de maquillage artistique.

Aref Salem, conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, a assisté à l'événement avec beaucoup de fierté : « On ressent le sentiment d'accomplissement qu'éprouvent les participants au DéfilArt. Ils ont travaillé très fort pour déve-

lopper ce spectacle et la qualité de la représentation en est une belle preuve. Notre Centre des ados est très impliqué au sein de la communauté et le DéfilArt vaut particulièrement la peine d'être reconnu. »

« L'objectif du projet est d'initier les adolescents aux arts modernes dans une optique de développement communautaire. Ceux-ci participent à plusieurs ateliers préparatoires en loisir culturel et en arts urbains. Ces ateliers sont gratuits et réalisés sous la supervision de professionnels afin de créer ce spectacle d'envergure qu'est le DéfilArt », a ajouté **Urpi Samara Carhuachagua**, chef de la Section loisirs et développement communautaire.



Le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem**, en compagnie de **Serge Bédard**, professeur de mannequinat, de **Ivy**, professeur de « slam », ainsi que des participants au DéfilArt 2012.

Le Tour de l'île de Montréal passe à Saint-Laurent

DIMANCHE
3
JUN



Saint-Laurent convie les Laurentiennes et les Laurentiens à participer à la Féria du vélo de Montréal, un événement annuel rassemblant des dizaines de milliers de cyclistes.

Cette année, les participants au **Tour de l'île de Montréal** auront le plaisir de parcourir les rues de Saint-Laurent. Le circuit tracera une nouvelle boucle de 50 km à partir du parc Jeanne-Mance, visitant ainsi le nord de l'île, en passant par Outremont, Ville Mont-Royal, Saint-Laurent et Saint-Léonard, avant de rejoindre l'esplanade du Parc olympique et le centre-ville.

**INFORMATION ET INSCRIPTION
COMME PARTICIPANTS OU
BÉNÉVOLES :**

514 521-8356, POSTE 504

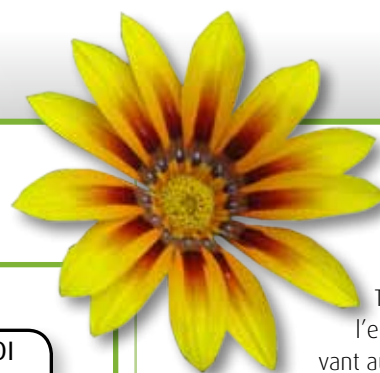
www.veloquebec.info/feria/

La saison estivale de vélo est lancée à Saint-Laurent



De gauche à droite, le contremaître de la Voirie responsable de la propreté, **Yvon Lavoie**, et une partie de son équipe (**Jean-François Lafrenière**, **Serge Peixoto**, **Michael Robert** et **François Allard**) ainsi que, sur les vélos, deux employés de la Division des études techniques, planification et environnement, **Martin Bernier** et **Andrea Szabo**, responsables du développement du réseau cyclable à Saint-Laurent.

Les résidents et les résidentes peuvent dès maintenant parcourir en vélo le territoire de Saint-Laurent puisque l'arrondissement a terminé l'entretien du réseau de pistes et de bandes cyclables. Même si le réseau est officiellement accessible pendant l'hiver, une équipe de la Voirie a parcouru à l'aide de quatre balais mécaniques les 17 kilomètres qu'il comprend afin d'en retirer la poussière et les débris en vue de la saison estivale de vélo 2012.



Concours Maisons fleuries

Tous les résidents sont invités à participer à l'embellissement de Saint-Laurent en s'inscrivant au concours Maisons fleuries, qui récompense les plus beaux aménagements paysagers. Les inscriptions se feront en personne à la mairie de Saint-Laurent, située au 777, boulevard Marcel-Laurin, du **mercredi 9 mai au vendredi 11 mai et du lundi 14 mai au vendredi 18 mai**, entre 8 h 30 et 16 h 30. Une preuve de résidence sera exigée et aucune procuration ne sera acceptée. Chaque adresse civique aura droit à une seule inscription.

L'inscription n'est pas obligatoire. Toutefois, elle donne l'assurance que le juge inspectera l'aménagement pendant l'été. De plus, les participants obtiendront au moment de l'inscription un coupon échangeable contre un rabais de 10 % et une boîte de fleurs gratuite à la **Pépinière Jasmin** (6305, boulevard Henri-Bourassa Ouest) ou à la **Pépinière Pierrefonds** (2175, boulevard de la Côte-Vertu).

Les aménagements gagnants seront dévoilés cet automne. Renseignements : 311

Inscriptions dès le mercredi 9 mai

Calendrier d'activités au boisé du parc Marcel-Laurin

Sorties ornithologiques

Le samedi 19 mai de 9 h à 11 h et le dimanche 3 juin de 9 h à 11 h

En compagnie d'un guide expert du Club d'ornithologie d'Ahuntsic, découverte des oiseaux du boisé, dont la paruline jaune, le bruant à gorge blanche et le cardinal rouge.



SAMEDI
19
MAI

DIMANCHE
3
JUN

SAMEDI
26
MAI

Découvrons la faune urbaine

Le samedi 26 mai de 13 h à 15 h

Randonnée d'observation de la faune du boisé, qui comprend canards, couleuvres rayées et campagnols des champs.

À la découverte des énergies renouvelables

Le samedi 9 juin de 13 h à 15 h

Présentation de plusieurs réalisations laurentiennes, incluant des solutions éco-énergétiques pour l'éclairage et la signalisation, des toitures végétalisées et une éolienne.

Toutes les activités sont GRATUITES et s'adressent à tous les groupes d'âge. Elles auront lieu beau temps, mauvais temps. Le port de vêtements adéquats pour l'extérieur est conseillé.

Les places étant limitées, les participants doivent s'inscrire auprès de l'Éco-quartier de Saint-Laurent au **514 744-8333** ou au **info@eqsl.ca**.

Point de départ : Devant l'aréna Raymond-Bourque, 2345, boulevard Thimens

La collecte des résidus verts de retour à compter du 23 avril

La collecte des résidus verts se tiendra du **23 avril au 26 octobre**, selon le même horaire que la collecte des matières recyclables. Les résidus verts devront être déposés en bordure de rue dans des sacs de papier (et non de plastique) ou des contenants réutilisables.

Soulignons que les **branches d'arbre ne seront plus acceptées** dans la collecte des résidus verts (voir l'encadré).

Matières acceptées

Résidus horticoles de nettoyage et d'autres travaux d'entretien paysager :

- Résidus de déchaumage du terrain
- Résidus du potager et des arbres fruitiers
- Résidus de gazon coupé

RENSEIGNEMENTS : 311

LUNDI
23
AVRIL

VENDREDI
26
OCTOBRE

Pour faire ramasser les branches d'arbre : composez le 311

Afin de prévenir la propagation de l'agrile du frêne, **les résidents ne pourront plus déposer de branches d'arbre, quelle qu'en soit l'espèce**, dans le même sac ou contenant que celui réservé à l'une ou l'autre des collectes de Saint-Laurent. Si les résidents souhaitent se départir de branches d'arbre, ils devront les déposer à l'extérieur, rassemblées en paquets, sur leur terrain en bordure du trottoir, et composer le 311 pour qu'elles soient ramassées.

Les résidents et les citoyens corporatifs qui utilisent les services d'une entreprise pour leur entretien paysager doivent s'assurer que celle-ci respecte les mesures visant à ralentir la propagation de l'agrile du frêne.

Originaire d'Asie, l'agrile du frêne a causé depuis 2002 la perte de plus de 20 millions de frênes sur le continent nord-américain. Puisque l'agrile se développe dans l'écorce de frêne, incluant le bois mort, Saint-Laurent demande aux citoyens d'appuyer les efforts collectifs et de l'aider à réduire les ravages potentiels de l'agrile.



Exemple des ravages de l'agrile du frêne.

Distribution de compost

SAMEDI
12
MAI

**Le samedi 12 mai,
de 9 h à 17 h,
aux Ateliers municipaux**

(13001, boulevard Cavendish)

Les participants devront apporter
un contenant et une preuve de
résidence.

De petits arbustes à fleurs seront
remis aux 300 premiers visiteurs.



SUITE DE LA PAGE 1 DES PARCS SANS FUMÉE

Au cours des dernières années, Saint-Laurent a entamé un vaste plan de revitalisation de ses parcs afin d'offrir à sa population des installations modernes et sécuritaires facilitant les moments de détente passés en famille. En janvier dernier, l'arrondissement recevait l'accréditation de **Municipalité amie des enfants**, un honneur réservé aux municipalités s'engageant à améliorer la qualité de vie des enfants et à respecter leurs

droits. Cette campagne de sensibilisation est donc la suite logique des actions mises en œuvre par Saint-Laurent afin de répondre à sa mission.

Une soixantaine d'aires de jeux seront ciblées par cette campagne de sensibilisation dès la fin du mois d'avril. Il s'agit d'une mesure en accord avec celles du gouvernement du Québec visant à restreindre l'accès au tabac, sa promotion et son usage.

SUITE DE LA PAGE 1 LES VENTES-DÉBARRAS DÉSORMAIS PERMISES TROIS FOIS PAR ANNÉE À DATES FIXES

En s'inscrivant sur **ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/ventedebarras**, ils pourront bénéficier d'une visibilité sur le site Internet de l'arrondissement et dans ses autres outils de communication de même que dans le journal Les Nouvelles de Saint-Laurent.

Déjà en vigueur, ce nouveau processus d'inscription est simple et comporte plusieurs avantages, à la fois pour les vendeurs d'articles et les chasseurs d'aubaines. Pour le citoyen qui désire organiser une vente-débaras, il suffit de confirmer l'adresse et la date de l'événement, puis de remplir le formulaire en précisant les catégories d'objets offerts. Celui qui recherche un article particulier peut obtenir la liste des ventes-débaras de l'arrondissement et effectuer des recherches, soit par type d'article ou encore par rue.

Fêtes du réemploi

Saint-Laurent compte sur la participation des citoyens afin que les ventes-débaras deviennent

de véritables fêtes du réemploi. Rappelons que dans le cadre de son Plan local de développement durable, Saint-Laurent désire implanter des mesures de récupération et de valorisation. Les ventes-débaras à dates fixes sont l'un des moyens proposés afin d'atteindre cet objectif.

De plus, avec l'ajout d'une troisième vente-débaras, les citoyens auront l'occasion de faire leur grand ménage et de bonnes affaires trois fois plutôt que deux!

**Inscrivez dès maintenant votre
vente-débaras pour le samedi 9 et
le dimanche 10 juin :**

**ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/
ventedebarras**

Le Bureau du citoyen demeure disponible pour inscrire toute personne n'ayant pas accès à Internet.

Horaire des édifices publics durant le congé des Patriotes

Lundi 21 mai

Mairie	Fermée
Centre des loisirs*	8 h à 23 h
Bibliothèque	Fermée
Aréna Raymond-Bourque*	7 h à 23 h
Cour municipale	Fermée

Collectes :

Aucun changement à l'horaire des collectes de déchets, de matières recyclables, de résidus verts et de résidus encombrants.

311 et Patrouille de sécurité urbaine :

Ces services demeurent en opération.

* Les bureaux administratifs seront fermés.

Concours « Prêt pour l'été »

Répondez à la question inscrite sur le coupon de participation et courez la chance de gagner un **ensemble « Prêt pour l'été » comprenant une casquette et un sac à dos** à l'effigie de Saint-Laurent.

Retournez votre coupon par la poste ou en personne à l'adresse suivante :

Concours « Prêt pour l'été »

Mairie de Saint-Laurent
777, boulevard Marcel-Laurin
Saint-Laurent (Québec) H4M 2M7

Les coupons pour le concours « Prêt pour l'été » devront être reçus au plus tard le **jeudi 24 mai** 2012. Le prix n'est pas monnayable. Chaque participation donne une chance de gagner lors du tirage qui sera effectué le vendredi 25 mai 2012. La personne gagnante sera contactée par

l'arrondissement et son nom sera publié dans le prochain Bulletin de Saint-Laurent. Pour obtenir de plus amples renseignements, contactez le Bureau du citoyen au 311.

Les employés de l'arrondissement de Saint-Laurent ne sont pas admissibles au concours.

Félicitations à M^{me} Hélène Deslauriers, qui a remporté le concours de février. La réponse était « 10,6 % ».

Merci à tous les participants.



Coupon de participation au concours « Prêt pour l'été »

Nom _____

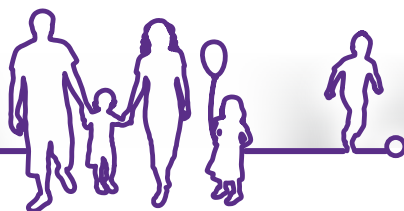
Adresse _____

Code postal _____

Téléphone _____

Pour recevoir le Cyberbulletin, inscrivez votre courriel _____

QUESTION : Qui a remporté le prix de l'Harmonie interculturelle 2012?



Exposition de talents laurentiens

La mise en valeur de la culture étant une préoccupation importante de l'administration laurentienne, les visiteurs du Centre des loisirs ont pu s'adonner au cours des derniers mois à la visite de diverses expositions réalisées par leurs concitoyens dans le cadre des ateliers culturels offerts par la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social.

« La passion des Laurentiens et des Laurentiennes se ressent à travers leurs œuvres et cette symbiose entre l'artiste et son art fait de nos expositions des événements tout à fait uniques », a déclaré le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, lors de sa dernière rencontre avec les participants des ateliers culturels.

Saint-Laurent talent exhibition

Spotlighting culture has always been a priority for Saint-Laurent administration. Accordingly, in recent months, visitors to the Centre des loisirs have been treated to a number of exhibitions produced by their fellow citizens during the cultural workshops offered by the Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social.

*"The passion of Saint-Laurent residents is reflected in their work, and this symbiosis between artists and their art makes our exhibitions totally unique events", declared the Mayor of Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, at his latest encounter with cultural workshop participants.*

Ateliers multidisciplinaires – Adultes

Le 4 mars dernier, les participants des ateliers multidisciplinaires pour adultes ont démontré que la création pouvait s'exercer sous plusieurs formes : crochet-tricot, calligraphie, poterie-façonnage, vitrail, icône (détrempe à l'œuf), couture, sculpture sur bois et sur pierre, dessin et création de bijoux.

Multidisciplinary workshop – Adults

On March 4, participants in the multidisciplinary workshops for adults demonstrated that creativity can take on several forms: crocheting-knitting, calligraphy, pottery, stained-glass, dyed egg icons, sewing, wood and stone sculpture, drawing and jewellery creation.



Aref Salem, conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, en compagnie de participants et de spécialistes des ateliers multidisciplinaires pour adultes.

***Aref Salem**, City Councillor for Norman-McLaren District, accompanied by participants and specialists from the multidisciplinary workshops for adults.*



Ateliers d'aquarelle

Les participants aux ateliers d'aquarelle ont présenté le fruit de plusieurs mois d'efforts lors du vernissage de leur exposition, le 24 mars dernier.

Les visiteurs ont pu y découvrir près de 75 œuvres réalisées sous la supervision des spécialistes **Sandra Grégoire** et **Svetla Velikova**, enseignantes à la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social depuis plusieurs années.

Watercolour workshops

Participants in the watercolour workshops presented the results of several months of creative efforts at the official opening of their exhibition on March 24.

*Visitors were treated to close to 75 works produced under the supervision of specialists **Sandra Grégoire** and **Svetla Velikova**, who have worked as instructors with the Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social for several years.*



Les participants aux ateliers d'aquarelle en compagnie du maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**.
Participants in the watercolour workshops accompanied by the Mayor of Saint-Laurent, **Alan DeSousa**.



M. Henri Gaudreau



M. David Zavitz

Ateliers multidisciplinaires - Enfants

Plus d'une centaine de participants se sont rassemblés le samedi 11 février dernier pour assister au vernissage de l'exposition des œuvres des enfants inscrits aux ateliers multidisciplinaires.

À cette occasion, les professeurs et les parents ont pu se laisser émerveiller par une multitude de projets provenant de diverses disciplines allant de la couture à la poterie, en passant par la peinture, le dessin, les bandes dessinées et plus encore. Le tout créé par de jeunes artistes âgés de 18 mois à 17 ans.



Multidisciplinary workshops - Children

More than 100 participants gathered on Saturday, February 11, to attend the official opening of the exhibition of works created by the children enrolled in the multidisciplinary workshops.

At the event, instructors and parents wondered at the myriad projects representing a variety of disciplines ranging from sewing to pottery, including painting, design, cartooning and many other fields. All of the works were created by young artists aged 18 months to 17 years.

